



ERFA L CH

## ERFA-L-CH Nottwil 2005

---

### Protokoll der Generalversammlung

10. November 2005

Esther Inderbitzin begrüsst die anwesenden Mitglieder. Als Kongress-OK-Mitglied wünscht sie allen einen spannenden Kongress.

Nach der Begrüssung und Einleitung startet sie mit der ordentlichen Generalversammlung:

#### 1. Jahresbericht 2004 / 2005

Die Zusammenfassung des Jahresberichtes wird der Versammlung präsentiert. Der ausführliche Bericht wird ab Mitte November 2005 im Internet zu finden sein.

Er wird mit Applaus genehmigt und verdankt.

#### 2. Jahresrechnung

Mario Scalzi / TI und Andreas Herrmann / BE präsentieren die Jahresrechnung. Das Vereinsvermögen hat um CHF 1602.95 zugenommen.

Die Jahresrechnung wird mit Applaus genehmigt und verdankt.

#### 3. Revisorenbericht

Die Revisoren Roberto Moretti / TI und Michele Seitz / TI haben die Kasse geprüft und präsentieren ihren Revisorenbericht.

Der Revisorenbericht wird mit Applaus genehmigt und verdankt.

#### 4. Antrag zu Dolmetscherbeitrag

Der Antrag, für die jährlichen Dolmetscher-Aufwendungen jeweils einen gewissen Betrag aus der CH-Kasse zu beziehen, wurde von den Delegierten im Voraus verworfen. Dieser Antrag ist somit hinfällig.

#### 5. Mitgliederbeitrag

Die durch die Delegierten eingeleiteten Aktivitäten zur Neugestaltung der CH-Homepage verlangen finanzielle Aufwendungen. Der Vorstand beantragt deshalb, den Jahresbeitrag unverändert bei CHF 100.00 pro Region zu lassen.

Dieser Antrag wird mit Applaus genehmigt.

#### 6. ERFA-L-CH-Kongress 2006

Der OK-Präsident des nächsten Kongresses im Tessin, Marzio Corda, stellt das nächste Tagungsthema vor. Tagungsort: Lugano, 27. & 28. Oktober 2006

#### 7. Leitungskomitee 2006

Beat Zimmerli / AG verzichtet auf den Vorsitz und schlägt vor, Esther Inderbitzin, abweichend zum Turnusplan, nochmals für ein Jahr zu wählen.

Somit setzt sich das das Leitungskomitee 2006 aus folgenden Personen zusammen:

- Esther Inderbitzin / ZS           Vorsitz
- Mario Scalzi / TI               Kassier
- Nicolas Godel / Romandie   drittes Mitglied

Dieser Antrag und das neue Komitee werden mit Applaus bestätigt.

## **8. Verschiedenes**

### **4.1 Internet**

Die CH-Delegierten haben entschieden, das ERFA-L-CH-Internet neu zu gestalten, mit folgendem Ziel:

- Einheitliches Auftreten über alle Regionen hinweg
- Attraktives Outfit
- Einfache Bedienung
- Aktuelle Daten
- Überregionaler Zugang zu Adressen, Aktivitäten und Anlässe

Ruedi Negri / BE und Markus Kälin / informieren, wie das Internet zukünftig sowohl national wie auch regional aussehen soll.

Celina Zeder (IF-Lernende / 4.LJ der Roche Diagnostics, Rotkreuz) präsentiert ihre ersten, bereits ausgereiften Arbeiten.

Die Entscheide, aber hauptsächlich die professionelle Präsentation werden mit grossem Applaus bestätigt und verdankt.

### **4.2 Weiteres**

Von den Mitgliedern sind keine weiteren Themen und Anträge eingegangen.

Esther Inderbitzin dankt für die Aufmerksamkeit.

## **Für das Protokoll**

Kriens, 14. November 2005  
Vorsitz Leitungskomitee  
Esther Inderbitzin